

ACABAR VS TERMINAR - KNOW THE DIFFERENCES AND CONJUGATIONS

The verbs **terminar** and **acabar** are almost complete synonyms, they are perfectly interchangeable. Terminar is used more than acabar. **“Terminé la clase a las 16.00” - “Acabé la clase a las 16.00”**

- **“Termino en 5 minutos” - “Acabo en 5 minutos” - “I finish in 5 minutes”**
- **“La clase ha terminado” - “La clase ha acabado” - “The class has ended”**

When they are accompanied by a complement, they need the preposition DE but in the case of the verb **ACABAR** its meaning changes completely, let's see some examples:

- **“Termino de comer y empiezo el trabajo”** (después de comer empezaré a trabajar)
- **“I finish eating, and then I will start working”** (after eating I will start working).
- **“Acabo de comer”** (he comido hace un momento, es decir, la acción ha terminado)
- **“I just ate”** (I ate a moment ago, i.e., the action is finished).

Terminar Conjugation

Present Tense

Spanish	English
Yo termino	I finish
Tú terminas	You finish
El/Ella termina	He/She finishes
Nosotros terminamos	We finish
Ellos terminan	They finish
Usted termina (Formal, singular)	You finish
Ustedes terminan (Formal, plural)	You finish

ACABAR VS TERMINAR - KNOW THE DIFFERENCES AND CONJUGATIONS

Past Tense

Spanish	English
Yo terminé	I finished
Tú terminaste	You finished
El/Ella terminó	He/She finished
Nosotros terminamos	We finished
Ellos terminaron	They finished
Usted terminó (Formal, singular)	You finished
Ustedes terminaron (Formal, plural)	You finished

Future Tense

Spanish	English
Yo terminaré	I will finish
Tú terminarás	You will finish
El/Ella terminará	He/She will finish
Nosotros terminaremos	We will finish
Ellos terminarán	They will finish
Usted terminará (Formal, singular)	You will finish
Ustedes terminarán (Formal, plural)	You will finish

ACABAR VS TERMINAR - KNOW THE DIFFERENCES AND CONJUGATIONS

Uses of the Verb Terminar

1. **TERMINAR DE** (+ infinitive): to complete a task.

- **“Hoy Juan ha terminado de trabajar muy tarde”** - “Juan has finished work very late today.”

2. **TERMINAR POR** (+ infinitive) / **TERMINAR** (+ gerund): expresses an action that is the result or consequence of something.

- **“En el supermercado, Juan no quiere comprar carne, ni pasta, ni pan, ni dulces, ni azúcar, ni queso, ni vino... Al final, termina por comprar solo verdura.”** - “At the supermarket, Juan doesn’t want to buy meat, pasta, bread, sweets, sugar, cheese, wine... In the end, he ends up buying only vegetables.”
- **“Juan tiene tanta hambre que al final termina comiendo más”** - “Juan is so hungry that in the end he ends up eating more than usual.”

3. **TERMINAR** (+ adjective): expresses how we feel as a result or consequence of something.

- **“Juan trabajó toda la mañana, y luego fue al supermercado a hacer la compra. Terminó muy cansado”** - “Juan worked all morning and then went to the supermarket to do the shopping. He ended up very tired.”

Acabar Conjugation

Present Tense

Spanish	English
Present tense	I finish
Tú acabas	You finish
El/Ella acaba	He/She finishes
Nosotros acabamos	We finish
Ellos acaban	They finish

ACABAR VS TERMINAR - KNOW THE DIFFERENCES AND CONJUGATIONS

Spanish	English
Usted acaba (Formal, singular)	You finish
Ustedes acaban (Formal, plural)	You finish

Past tense

Spanish	English
Yo acabé	I finished
Tú acabaste	You finished
El/Ella acabó	He/She finished
Nosotros acabamos	We finished
Ellos acabaron	They finished
Usted acabó (Formal, singular)	You finished
Ustedes acabaron (Formal, plural)	You finished

Future Tense

Spanish	English
Yo acabaré	I will finish
Tú acabarás	You will finish
El/Ella acabará	He/She will finish
Nosotros acabaremos	We will finish
Ellos acabarán	They will finish

ACABAR VS TERMINAR - KNOW THE DIFFERENCES AND CONJUGATIONS

Spanish	English
Usted acabará (Formal, singular)	You will finish
Ustedes acabarán (Formal, plural)	You will finish

Uses of the Verb Acabar

1. **ACABAR + DE + INFINITIVE**: has the meaning of finishing an action a few minutes ago.

- **“El avión acaba de salir, no hemos llegado a tiempo” (significa que han perdido el avión, que ha salido minutos antes de que llegaran).** - “The plane just left, we didn’t make it in time” (meaning they missed the plane, which left minutes before they arrived).

Is there a difference between Terminar and Acabar?

Acabar emphasizes the result of the process. There are cases, but very few, in which the verb **“acabar”** cannot be replaced by **“terminar”**. For example:

- **“Acaba de llegar tu hermano”** (your brother has just arrived). - **“Termina de llegar tu hermano”** (finish to arrive your brother).

The verbal periphrasis **«acabar de + infinitive»**, when it is a periphrasis of recent precedents, it expresses that a short time has elapsed since the conclusion of an action (**Acabo de llegar a casa** - I have just arrived home~ I arrived home a short time ago).

With this same verbal periphrasis, we can express that we have finished an action or process (**Acabé de escribir mi tesis** - I finished writing my thesis).

“Terminar de + infinitive” is equivalent to **“acabar de + infinitive”** only when it expresses the completion of an action:

- **Terminé de escribir la tesis = Acabé de escribir la tesis.**

Using it as a periphrasis of immediate precedence is a mistake.

ACABAR VS TERMINAR - KNOW THE DIFFERENCES AND CONJUGATIONS

Acabar vs Terminar - Quiz/Worksheet

1. Yo _____ el libro que me prestaste. (conjugate the verb terminar in the present tense).
2. Ellos _____ su tarea antes de la cena. (conjugate the verb acabar in the preterite tense for the third-person plural).
3. Yo _____ mi tarea. (use the verb acabar to complete the sentence).
4. Nosotros _____ el trabajo en una hora. (use the verb acabar to complete the sentence).
5. Tú no _____ tu plato de comida. (use the verb acabar to complete the sentence).
6. Ella _____ sus estudios el año pasado. (use the verb terminar in the preterite tense for the third-person singular).
7. Nosotros _____ nuestro proyecto de investigación en dos semanas. (use the verb terminar in the future tense for the first-person plural).
8. Él _____ el partido de fútbol en la televisión. (use the verb acabar in the preterite tense for the third-person singular).
9. La empresa _____ sus operaciones en el país el año pasado. (use the verb terminar in the preterite tense for the third-person singular).
10. Ellos _____ su trabajo de investigación a tiempo. (use the verb acabar in the past participle form).
11. Ustedes no _____ sus ejercicios de matemáticas. (use the verb terminar in the present tense for the second-person plural).
12. Él me dijo que _____ su ensayo antes de la fecha límite. (use the verb acabar in the future tense for the third-person singular).

Bonus Question: The difference between the verbs terminar and acabar is that _____.

Answers

1. Yo **termino** el libro que me prestaste.
2. Ellos **acabaron** su tarea antes de la cena.
3. Yo **acabé** mi tarea.
4. Nosotros **acabamos** el trabajo en una hora.
5. Tú no **acabaste** tu plato de comida.
6. Ella **terminó** sus estudios el año pasado.
7. Nosotros **terminaremos** nuestro proyecto de investigación en dos semanas.
8. Él **acabó** el partido de fútbol en la televisión.
9. La empresa **terminó** sus operaciones en el país el año pasado.
10. Ellos han **acabado** su trabajo de investigación a tiempo.
11. Ustedes no **terminan** sus ejercicios de matemáticas.
12. Él me dijo que **acabó** su ensayo antes de la fecha límite.

ACABAR VS TERMINAR - KNOW THE DIFFERENCES AND CONJUGATIONS

Bonus Question: The main difference between the verbs terminar and acabar in Spanish is that terminar emphasizes the completion of a process, while acabar emphasizes the result of the process.